

Krejčová, Elena

## Komunikace

In: Krejčová, Elena. *Česko-bulharský a bulharsko-český tematický slovník : s úkoly na procvičování slovní zásoby : lexikální minimum ke státní závěrečné zkoušce*. 1. vyd. Brno: Masarykova univerzita, 2014, pp. 74-77

ISBN 978-80-210-6742-4; ISBN 978-80-210-6745-5 (online : Mobipocket)

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/130465>

Access Date: 20. 03. 2025

Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

# 10. Komunikace Комуникация

## 10.1. Obecné pojmy Общи понятия

**kanál** *м.* канал: **přenosový** ~ канал за връзка

**kopie** *ж.* ко́пие, прѣпис: ~ **listiny** ко́пие на документ; **udělat, pořít si ~i něčeho** напра́вя, наба́вя си ко́пие от не́що

**kopírka** *ж.* ксе́рокс

**leták** *м.* листо́вка, рекла́ма

**komunikace** *ж.* комуника́ция, общу́ване

**komunikovat, -uji** *несв.* общу́вам

**mluvčí** *м.* гово́рител

**mikrofon** *м.* микрофо́н

**moderátor** *м.* моде́ратор, воде́щ (на телеви́зионно преда́ване и под.)

**posluchač** *м.* слуша́тел: ~**i rozhlasu** ра́диослуша́тели

**přenos** *м.* преда́ване, излѣчване: **televizní** ~ телеви́зионно преда́ване, излѣчване

**sdělovací** *прил.* съобщи́телен, информацио́нен: ~ **prostředky** срѣдства за ма́сова информация, за ма́сово осведо́мяване

**sdělovat, -uji** *несв.* съобща́вам, известя́вам

**signál** *м.* сигна́л: **poplašný** ~ сигна́л за трево́га, аларма

**technika** *ж.* те́хника: **sdělovací** ~ съобщителна те́хника

**vysílač** *м.* предава́тел: **rozhlasový, rádiový** ~ ра́диопрѣдава́тел; **televizní** ~ телеви́зионен прѣдава́тел

**vysílačka** *ж.* ра́диопрѣдава́телна ста́нция, радиоста́нция

**vysílání** *ср.* прѣда́ване: **rozhlasové** ~ ра́диопрѣда́ване; **televizní** ~ телеви́зионно прѣда́ване

**vysílat, -ám** *несв.* излѣчвам, прѣда́вам: ~ **rozhlasem** прѣда́вам по ра́диото

**záznam** *м.* за́пис: **zvukový** ~ звукоза́пис, фоногра́ма

**zpravodajství** *ср.* новини́, ве́сти, журна́листика: **sportovní** ~ спо́ртни новини́; **kulturní** ~ култу́рни ве́сти; **televizní** ~ телеви́зионни новини́

## 10.2. Pošta Поща

**adresa** *ж.* адрес: **kořespondeční** ~ адрес за кореспонденция, **mailová** ~ имейл, адрес на електронната поща

**adresát** *м.* получател, адресат

**adresovat, -uji** *несв.* адресирам

**číslo** *ср.* номер: **pořtovní směrovací** ~ (PSC) пощенски код

**dobírka** *ж.* наложен платеж: **poslat na ~u** изпратя с наложен платеж

**dopis** *м.* писмо: **doporučený** ~ препоръчано писмо; **anonymní** ~ анонимно писмо; **schránka na ~y** пощенска кутия

**doručovatel** *м.* пощальон

**dostat, -nu** *св.* получа

**kolek** *м.* таксова марка

**kurýr** *м.* куриер

**lístek** *м.* квитанция: **podací** ~ квитанция

**listonoř** *м.* пощальон

**obálka** *ж.* плик (за писмо)

**odesílatel** *м.* подател

**pohlednice** *ж.* пощенска картичка

**poslat, pošlu** *св.* изпратя: ~ **dopis** изпратя писмо

**pořta** *ж.* поща: **letecká** ~ въздушна поща; **elektronická** ~ електронна поща; **hlavní** ~ централна поща

**pořták** *м.* пощальон

**pořtovné** *ср.* пощенски разходи

**pořtovní прил.** пощенски: ~ **známka** марка

**předplatné** *ср.* цена, сума за абонамент: ~ **časopisu** размер на абонамент за списание

**schránka** *ж.* кутия: **pořtovní, listovní** ~ пощенска кутия; **dát, hodit dopis do ~y** пусна писмо в (пощенска) кутия

**služba** *ж.* услуга, служба: **kurýrní ~y** куриерски услуги, куриерска служба

**zásilka** ж. прáтка: **doručit ~u** доставя прáтка; ~ **na dobírku** прáтка с налóжен платéж; **poštovní/listovní ~y** пóщенски прáтки; **doporučená** ~ препорýчана прáтка

### 10.3. Telefon Телефóн

**adresář** м. телефóнен указáтел (на мобíлен телефóн)

**baterie** ж. батерия: **nabít ~i** заредя батерията, **vybitá** ~ паднала батерия

**dovolat se, -ám se** св. свържа се

**esemeska** ж. крáтко тéкстово съобщéние, SMS, есемéс: **poslat ~u** изпратя есемéс

**esemeskovat, -uji** несв. изпращам SMS-съобщéние

**hlasová schránka** ж. глáсова пóща

**hovor** м. рáзговор: **meziměstský** ~ междугрáдски рáзговор, **mezinárodní** ~ между-нарóден рáзговор; **zmeškaný** ~ пропýснато обáждане

**linka** ж. лíния: **pevná** ~ стациóнарен телефóн

**mobil** м. мобíлен телефóн, GSM

**obsazeno** нар. заéто

**omyl** м. грéшка: **to je** ~ стáнала е грéшка

**paušál** м. тáкса: **měsíční** ~ мéсечна тáкса, абонамéнт

**prozvonit, -ím (někoho)** св. клипна, наберá някого

**telefon** м. телефóн; **mobilní** ~ мобíлен телефóн, GSM

**telefonní** прил. телефóнен; ~ **číslo** телефóнен нóмер; ~ **seznam** телефóнен указáтел; ~ **přístroj** телефóнен апарáт; ~ **sluchátko** телефóнна слушáлка; ~ **budka** телефóнна будка

**telefonovat, -uji** несв. обáждам се, говоря по телефóна

**telekomunikace** ж. далéкосъобщíтелни срдéства, врýзки; тéлекомуникация

**volat, -ám** несв. обáждам се (по телефóна)

**vytočit, -ím** св. наберá (по телефóна)

**záznamník** м. телефóнен секретар

## 10.4. Počítač, internet a další způsoby komunikace

Компю̀тър, ин̀тернет и дру̀ги на̀чини за кому̀ника̀ция

bezdrátový *прил.* безжичен: ~ (wi-fi) **internet** безжичен (wi-fi) ин̀тернет

**disk** *м.* диск

**e-mail** *м.* имейл, писмо по електронна поща

**fax** *м.* факс

**faxovat, -uji** *несв.* работя с факс, изпращам факс

**ikona** *ж.* икона

**internet** *м.* ин̀тернет: **vysokorychlostní** ~ високоскоростен ин̀тернет

**kliknout, -nu** *св.* кликна

**lišta** *ж.* бар, лѐнта: **pracovní** ~ лѐнта с меню̀та

**mailovat, -uji** *несв.* изпѐлзвам електронна поща, изпращам имейл

**médium** *ср.* посредник, мѐдия; **masové** ~ масмедия

**multimédia** *ср.* му̀лтимѐдия

**nosič** *м.* носитель; **CD-nosič** компакт дѐск

**prohlížeč** *м.* бра̀узър

**příloha** *ж.* приложѐние, прикачен файл

**stáhnout, -nu** *св.* изтѐгля: ~ **soubor** изтѐгля файл

**složka** *ж.* папка

**soubor** *м.* файл

**tiskárna** *ж.* принтер

**uložit, -ím** *св.* запаметя

**webová stránka** *ж.* уѐб-страница